



ROMANIA
JUDETUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

**HOTĂRÂREA nr.148
din 17 iunie 2010**

**privind transmiterea în folosință gratuită către Asociația Județeană de Fotbal Arad, a
unui spațiu din complexul sportiv UTA**

Consiliul Local al Municipiului Arad,

Având în vedere:

- inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în expunerea de motive înregistrată cu nr. 34.761 din 11.06.2010;
- raportul Serviciului Administrare Patrimoniu din cadrul Direcției Patrimoniu, înregistrat cu nr. 34.761 din 11.06.2010;
- Certificatul de identitate sportivă nr. 0001544 al Asociației Județene de Fotbal Arad, eliberat la data de 17.12.2001 de Ministerul Tineretului și Sportului;
- Avizul de constituire și Autorizația de funcționare nr. 441 din 17.12.2001 eliberate de Ministerul Tineretului și Sportului;
- rapoartele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad;
- prevederile art. 3, art. 21 lit. c, art. 22, art. 24, art. 34, art. 35 și art. 50 din Legea educației fizice și sportului nr. 69/2000, cu modificările și completările ulterioare,
- prevederile art. 7, lit. „b” din Hotărârea Guvernului nr. 884/2001 pentru aprobarea Regulamentului de punere în aplicare a dispozițiilor Legii educației fizice și sportului nr. 69/2000;

În temeiul prevederilor art. 36 alin. (2) lit. „c”, alin.(6) lit. „a”, pct. 6, art. 45 și art. 124 din Legea administrației publice locale nr. 215/2001 - republicată, cu modificările și completările ulterioare,

HOTĂRĂȘTE

Art. 1. Se aprobă transmiterea în folosință gratuită, pe o perioadă de 10 ani, către Asociația Județeană de Fotbal Arad, a etajului I din clădirea identificată în cartea funciară nr. 78.689 – Arad, cu nr. cad. 14539-C5-hotel, în suprafață utilă de 191 mp. (suprafață construită de 241,35 mp.), situată în complexul sportiv UTA, conform anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către Primarul Municipiului Arad prin Direcția Patrimoniu și se comunică celor interesați de către Serviciul Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Ovidiu Moșneag

SECRETAR
Lilioara Stepanescu

C O N T R A C T
de dare în folosință gratuită
nr. __ din __.__.2010

I. Părțile contractului.

Între:

MUNICIPIUL ARAD, reprezentat prin Primar, Gheorghe Falcă, în calitate de proprietar și

ASOCIAȚIA JUDEȚEANĂ DE FOTBAL ARAD, cu sediul în municipiul Arad, B-dul Revoluției, nr. 73 având cod de înregistrare fiscală nr. 5104215, reprezentată prin Președinte Dorel - Ghiță Cura , având C.I. seria AR, nr. 344338, CNP 1550118020043, cu domiciliul în Arad, str. Frații Neumann, nr. 6 ap. 2, în calitate de primitor,

II. Obiectul contractului.

Îl constituie transmiterea, respectiv primirea în folosință gratuită a etajului I, din clădirea identificată în cartea funciară nr. 78.689 – Arad, cu nr. cad. 14539-C5-hotel, în suprafață utilă de 191 mp. (suprafață construită de 241,35 mp.), situată în complexul sportiv UTA din municipiul Arad.

III. Modalitate, termen, scop.

1. Spațiul se transmite în folosință gratuită, pe o perioadă de 10 ani, ca sediu pentru Asociația Județeană de Fotbal Arad.
2. La expirarea duratei, contractul se prelungește cu aceeași perioadă, dacă nici una din părți nu solicită cu 60 de zile înainte de expirarea termenului, încetarea lui.

IV. Obligațiile proprietarului.

1. Se obligă să predea imobilul liber de sarcini în starea actuală.
2. Proprietarul îl garantează pe primitor împotriva oricărei evicțiuni.

V. Obligațiile primitorului.

1. Să folosească și să întrețină spațiului identificat la punctul II din prezentul contract, în scopul pentru care a fost transmis, ca un bun proprietar, purtând răspunderea pentru toate pagubele produse din culpa sa.
2. Să predea în bune condiții spațiul către proprietar, în momentul când acesta nu mai este necesar, pentru destinația transmisă.
3. Sub condiție rezolutorie, să respecte și să mențină destinația spațiului astfel cum a fost ea stabilită prin prezentul contract.
4. Plata utilităților publice consumate și alte obligații financiare aferente imobilului sunt în sarcina primitorului.

VI. Drepturile primitorului.

Să folosească spațiul primit în folosință gratuită, în scopul amenajării de sediu Asociației Județene de Fotbal Arad.

VII. Încetarea dreptului de folosință.

1. Dreptul de folosință încetează deplin drept, fără nici o notificare prealabilă din partea proprietarului, în cazul în care primitorul, Asociația Județeană de Fotbal Arad, nu își respectă oricare din obligațiile enumerate și asumate prin semnarea prezentului contract.

2. Prezentul contract poate fi reziliat în mod unilateral de către primitorul Asociația Județeană de Fotbal Arad, cu notificarea prealabilă a proprietarului, fără ca primitorul să poată solicita despăgubiri pentru eventualele investiții făcute.
3. Proprietarul, Municipiul Arad, poate modifica partea reglementară a contractului sau îl poate rezilia în mod unilateral numai din motive excepționale legate de interesul național sau local, cu notificarea prealabilă a primitorului.
4. Prezentul contract poate fi reziliat prin acordul scris al părților.

VIII. Alte clauze.

1. Proprietarul are dreptul să inspecteze spațiul transmis în folosință gratuită și să verifice respectarea obligațiilor asumate de primitor.
2. Este interzisă schimbarea destinației spațiului, precum și închirierea sau subînchirierea acestuia.
3. Prezentul contract se completează cu prevederile legale în vigoare.
4. Nerespectarea prevederilor referitoare la destinație, termene precum și a oricăror obligații atrage după sine activarea condiției rezolutorii conform art. 1019-1021 Cod Civil.
5. Forța majoră exonerează de răspundere partea care o invocă, în condițiile legii.

IX. Litigii.

Litigiile de orice natură ivite între părți vor fi soluționate pe cale amiabilă, iar în cazul în care nu se ajunge la înțelegere se va apela la instanțele judecătorești competente.

Prezentul contract s-a încheiat în 3 exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte și unul pentru publicitate imobiliară.

Am predat:
MUNICIPIUL ARAD

prin PRIMAR,
Gheorghe Falcă

Am primit:
ASOCIAȚIA JUDEȚEANĂ
DE FOTBAL ARAD
prin PREȘEDINTE,
Dorel - Ghiță Cura

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Ovidiu Moșneag

SECRETAR
Lilioara Stepanescu

ROMANIA
JUDETUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

PROIECT
Nr.164 din 11.06.2010

Avizat:
SECRETAR,
Lilioara Stepanescu

HOTĂRÂREA nr. _____
din _____ 2010

**privind transmiterea în folosință gratuită către Asociația Județeană de Fotbal Arad, a
unui spațiu din complexul sportiv UTA.**

Consiliul Local al Municipiului Arad;

Având în vedere:

- inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în expunerea de motive înregistrată cu nr. 34.761 din 11.06.2010;
 - raportul Serviciului Administrare Patrimoniu din cadrul Direcției Patrimoniu, înregistrat cu nr. 34.761 din 11.06.2010;
 - Certificatul de identitate sportivă nr. 0001544 al Asociației Județene de Fotbal Arad, eliberat la data de 17.12.2001, de Ministerul Tineretului și Sportului;
 - Avizul de constituire și Autorizația de funcționare nr. 441 din 17.12.2001 eliberat de Ministerul Tineretului și Sportului;
 - rapoartele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad;
 - prevederile art. 3, art. 21 lit. c, art. 22, art. 24, art. 34, art. 35 și art. 50, din Legea educației fizice și sportului nr. 69/2000, cu modificările și completările ulterioare,
 - prevederile art. 7, lit. „b” din H.G.R. Nr. 884/2001, pentru aprobarea Regulamentului de punere în aplicare a dispozițiilor Legii educației fizice și sportului nr. 69/2000;
- În temeiul prevederilor art. 36 alin. (2) lit. „c”, alin.(6) lit. „a”, pct. 6, art. 124 și art. 45 din Legea administrației publice locale nr. 215/2001 - republicată, cu modificările și completările ulterioare,

H O T Ă R Ă Ș T E

Art. 1. Se aprobă transmiterea în folosință gratuită, pe o perioadă de 10 ani, către Asociația Județeană de Fotbal Arad, a etajului I din clădirea identificată în cartea funciară nr. 78.689 – Arad, cu nr. cad. 14539-C5-hotel, în suprafață utilă de 191 mp. (suprafață construită de 241,35 mp.), situată în complexul sportiv UTA, conform *Anexei* care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. Prezenta hotărâre se va duce la îndeplinire de către Primarul Municipiului Arad, prin Direcția Patrimoniu și se comunică celor interesați de către Serviciul Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,

SECRETAR

C O N T R A C T
de dare în folosință gratuită
nr. __ din __. __. 2010

I. Părțile contractului.

între:

MUNICIPIUL ARAD, reprezentat prin Primar, Gheorghe Falcă, în calitate de proprietar
și

ASOCIAȚIA JUDEȚEANĂ DE FOTBAL ARAD, cu sediul în municipiul Arad, B-dul Revoluției, nr. 73 având cod de înregistrare fiscală nr. 5104215, reprezentată prin Președinte Dorel - Ghiță Cura , având C.I. seria AR, nr. 344338, CNP 1550118020043, cu domiciliul în Arad, str. Frații Neumann, nr. 6 ap. 2, în calitate de primitor,

II. Obiectul contractului.

Îl constituie transmiterea, respectiv primirea în folosință gratuită a etajului I, din clădirea identificată în cartea funciară nr. 78.689 – Arad, cu nr. cad. 14539-C5-hotel, în suprafață utilă de 191 mp. (suprafață construită de 241,35 mp.), situată în complexul sportiv UTA din municipiul Arad.

III. Modalitate, termen, scop.

1. Spațiul se transmite în folosință gratuită, pe o perioadă de 10 ani, ca sediu pentru Asociația Județeană de Fotbal Arad.
2. La expirarea duratei, contractul se prelungește cu aceeași perioadă, dacă nici una din părți nu solicită cu 60 de zile înainte de expirarea termenului, încetarea lui.

IV. Obligațiile proprietarului.

1. Se obligă să predea imobilul liber de sarcini în starea actuală.
2. Proprietarul îl garantează pe primitor împotriva oricărei evicțiuni.

V. Obligațiile primitorului.

1. Să folosească și să întrețină spațiului identificat la punctul II din prezentul contract, în scopul pentru care a fost transmis, ca un bun proprietar, purtând răspunderea pentru toate pagubele produse din culpa sa.
2. Să predea în bune condiții spațiul către proprietar, în momentul când acesta nu mai este necesar, pentru destinația transmisă.
3. Sub condiție rezolutorie, să respecte și să mențină destinația spațiului astfel cum au fost ea stabilită prin prezentul contract.
4. Plata utilităților publice consumate și alte obligații financiare aferente imobilului sunt în sarcina primitorului.

VI. Drepturile primitorului.

Să folosească spațiul primit în folosință gratuită, în scopul amenajării de sediului Asociației Județene de Fotbal Arad.

VII. Încetarea dreptului de folosință.

1. Dreptul de folosință încetează deplin drept, fără nici o notificare prealabilă din partea proprietarului, în cazul în care primitorul, Asociația Județeană de Fotbal Arad, nu își respectă oricare din obligațiile enumerate și asumate prin semnarea prezentului contract.
2. Prezentul contract poate fi reziliat în mod unilateral de către primitorul Asociația Județeană de Fotbal Arad, cu notificarea prealabilă a proprietarului, fără ca primitorul să poată solicita despăgubiri pentru eventualele investiții făcute.
3. Proprietarul, Municipiul Arad, poate modifica partea reglementară a contractului sau îl poate rezilia în mod unilateral numai din motive excepționale legate de interesul național sau local, cu notificarea prealabilă a primitorului.
4. Prezentul contract poate fi reziliat prin acordul scris al părților.

VIII. Alte clauze.

1. Proprietarul are dreptul să inspecteze spațiul transmis în folosință gratuită și să verifice respectarea obligațiilor asumate de primitor.
2. Este interzisă schimbarea destinației spațiului, precum și închirierea sau subînchirierea acestuia.
3. Prezentul contract se completează cu prevederile legale în vigoare.
4. Nerespectarea prevederilor referitoare la destinație, termene precum și a oricăror obligații atrage după sine activarea condiției rezolutorii conform art. 1019-1021 Cod Civil.
5. Forța majoră exonerează de răspundere partea care o invocă, în condițiile legii.

IX. Litigii.

Litigiile de orice natură ivite între părți vor fi soluționate pe cale amiabilă, iar în cazul în care nu se ajunge la înțelegere se va apela la instanțele judecătorești competente.

Prezentul contract s-a încheiat în 3 exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte și unul pentru publicitate imobiliară.

Am predat:

MUNICIPIUL ARAD

**prin PRIMAR,
Gheorghe Falcă**

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,

Am primit:

**ASOCIAȚIA JUDEȚEANĂ
DE FOTBAL ARAD**

**prin PREȘEDINTE,
Dorel - Ghiță Cura**

**SECRETAR,
Lilioara Stepanescu**

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI ARAD

Nr. ____/____.2010

EXPUNERE DE MOTIVE

Întrucât spațiul situat în municipiul Arad, B-dul Revoluției nr. 73, ocupat în prezent de Asociația Județeană de Fotbal Arad, este necesar a fi eliberat pentru utilizare administrativă, se propune mutarea sediului asociației, în complexul sportiv UTA, la etajul I, al clădirii denumită „hotel”, aflată în proprietatea publică a municipiului Arad.

Față de cele de mai sus, consider oportun adoptarea unui proiect de hotărâre, pentru aprobarea transmiterii în folosință gratuită către Asociația Județeană de Fotbal Arad, a unui spațiu din complexul sportiv UTA.

***PRIMAR,
Gheorghe Falcă***

RAPORT

Cu privire la transmiterea în folosință gratuită către Asociația Județeană de Fotbal Arad, a unui spațiu din complexul sportiv UTA

Asociația Județeană de Fotbal afiliată la Federația Română de Fotbal – structură sportivă de utilitate publică – este o asociație sportivă de drept privat fără scop lucrativ, autorizată de Ministerul Tineretului și Sportului și înregistrată în Registrul Sportiv conform *Legii educației fizice și sportului* nr. 69/2000 și a HGR nr. 884/2001 *privind Regulamentul de punere în aplicare a Legii sportului*.

Asociația, conform legii, are drept scop organizarea activităților pe ramura de sport la nivelul județului, practic activitatea sportivă pe această ramură are 77 cluburi și asociații înscrise în campionate (Liga a IV-a, Județeană, Onoare - două serii, Promoție) educarea arbitrilor ($\approx$ 125 pers.), inclusiv de copii 14 – 15 ani, asigurarea premiilor, organizarea selecționatelor de copii și juniori care participă la turnee naționale și internaționale.

În județ această ramură sportivă este practică de aproape 1000 de copii și juniori.

Organizarea acestor activități se face cu respectarea statutelor și regulamentelor Federației Române de Fotbal.

O altă atribuție o reprezintă supravegherea și controlul propriu al acestei activități sportive la nivel de județ.

Întrucât este necesar ca spațiul pe care-l ocupă în prezent în B-dul Revoluției nr. 73 să fie eliberat pentru utilizare administrativă, se propune mutarea asociației în Complexul UTA, domeniu public, la etajul clădirii denumită „hotel”.

Având în vedere prevederile art. 3 alin. (1) din Legea nr. 69/2000

„Autoritățile administrației publice, unitățile și instituțiile de învățământ, instituțiile sportive, precum și organismele neguvernamentale de profil au obligația să sprijine sportul pentru toți și sportul de performanță și să asigure condițiile organizatorice și materiale de practicare a educației fizice și sportului în comunitățile locale.”

precum și cele ale art. 124 din Legea nr. 215/2001, privind administrația publică locală, republicată

„Consiliile locale și consiliile județene pot da în folosință gratuită, pe termen limitat, bunuri mobile și imobile proprietate publică sau privată locală ori

județeană, după caz, persoanelor juridice fără scop lucrativ, care desfășoară activitate de binefacere sau de utilitate publică ori serviciilor publice.”

propunem transmiterea în folosință gratuită pe o perioadă de 10 ani către Asociația Județeană de Fotbal Arad a etajului I din clădirea „hotel” în suprafață utilă de 191 mp (Sc 241,35 mp) întrucât activitatea de organizare, susținere și promovare a sportului pe care o desfășoară este cert o activitate de utilitate publică.

PLAN ETAJ

C F nr.78689, Arad, nr.cad.14539, C5

DIRECTOR,
Ing. Ioan Ignat

ȘEF SERVICIU,
Ing. Florica Popa